



Република Србија
МИНИСТАРСТВО
РУДАРСТВА И ЕНЕРГЕТИКЕ
Управа за резерве енергената
Број: 404-02-3/3/2016-01
Датум: 18.04.2016. године
Београд

На основу члана 108. став 1. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ број 124/12, 14/15 и 68/15) и Извештаја о стручној оцени понуда број: 404-02-3/2/2016-01 од 18.04.2016. године, в.д. директор Управе за резерве енергената доноси:

О Д Л У К У О ДОДЕЛИ УГОВОРА

У отвореном поступку јавне набавке услуга - Уговор о правима на опцијску куповину деривата нафте – тикети, ради формирања обавезних резерви и ограничавања тржишних и ценовних ризика приликом формирања и одржавања обавезних резерви, ЈН 2/16, уговор се додељује следећем понуђачу:

Euronova Energies S.A Quai Des Bergues 29, 1201 Geneva, Switzerland, са ценом тикета за Diesel 10ppm EN 590 од 13,25 УСД/т, ценом при испоруци од 319 УСД/т, ценом тикета за Motor gasoline EN 228 од 14,25, ценом при испоруци од 360,58 УСД/т, удаљеност складишта до терминала испоруке од 1082 км, време потребно за испоруку до терминала од 24 часа и друмски начин испоруке, са роком важења понуде од 45 дана.

Одлука ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Поступак је покренут Одлуком о покретању отвореног поступка јавне набавке број: 404-02-3/2016-01 од 18.02.2016. године, за јавну набавку услуга - Уговор о правима на опцијску куповину деривата нафте – тикети, ради формирања обавезних резерви и ограничавања тржишних и ценовних ризика приликом формирања и одржавања обавезних резерви, ЈН 2/16.

Комисија за спровођење поступка предметне набавке формирана Решењем број: 404-02-3/2016-01 од 17.02.2016. године (у даљем тексту: Комисија) спровела је поступак јавног отварања достављених понуда дана 24.03.2016. године.

Процењена вредност јавне набавке-без ПДВ-а: 3.500.000.000,00 динара, за вишегодишњи уговор до 24 месеца.

Дана 18.02.2016. године Решењем број 119-01-8/16 Управа за јавне набавке је за предметну набавку именовала грађанског надзорника удружење грађана Друштво против корупције из Зрењанина.

Дана 19.02.2016. године, за наведену јавну набавку наручилац је објавио Позив за подношење понуда и конкурсну документацију на Порталу јавних набавки и на интернет страници Министарства рударства и енергетике, дана 14.03.2016. године објављена је измена Позива и измена конкурсне документације.

Благовремено, тј. до 12 часова дана 24.03.2016. године, прмљене су понуде понуђача:

Назив понуђача	Датум пријема понуде	Сат пријема	Број под којим је понуда заведена
Sigma Oil	24.03.2016.	11:15	314
Vitol Deutschland GmbH	24.03.2016.	11:25	314
Tamoza Trading Ltd	24.03.2016.	11:35	314
Euronova Energies s.a.	24.03.2016	11:45	314

Благовремено, тј. до 12 часова дана 24.03.2016. године, примљена су обавештења од стране НБС о примљеним гаранцијама за озбиљност понуде од сва четири понуђача на износ од 1.000.000 УСД.

Неблаговремених понуда није било.

Називи, односно имена понуђача чије су понуде одбијене и разлози за њихово одбијање

Основни подаци из понуде:

1. Понуђач: Sigma Oil S.A., Rue De-Grenus 7, 1201 Geneve, Switzerland, ИД број: CHE – 205.742.297, директор: Арне Андре

1.	Цена тикета у УСД \$/тона/месечно за количине:	
	а) Diesel 10ppm EN 590 63.000 т	16,75
	б) Motor gasoline EN 228 15.000 т	18,50
2.	Цена производа при испоруци (\$ УСД /t)	
	а) Diesel 10ppm EN 590	350,50
	б) Motor gasoline EN 228	372,58
3.	Удаљеност складишта до терминала испоруке (км)	
	1235	
4.	Време потребно за испоруку до терминала и начин испоруке	
	3 дана, друмски	
5.	Рок важења понуде (број дана)	
	45	
Недостаци понуде:		
Понуђач није доставио копију робног листа – складишница издата од рафинерије односно овлашћеног складиштара, обавезујуће писмо банке и неревидирани интерни финансијски извештај за 2015.годину.Због уочених недостатака, понуда је од стране Комисије оцењена као неприхватљива .		

2. Понуђач: Vitol Deutschland GmbH, AM Sandtorkai 77, Hamburg, Germany, ПДВ број: DE 292197138, директор: Guy Skern

1.	Цена тикета у УСД \$/тона/месечно за количине:	
	а) Diesel 10ppm EN 590 63.000 т	20,00
	б) Motor gasoline EN 228 15.000 т	25,00
2.	Цена производа при испоруци (\$ УСД /t)	
	а) Diesel 10ppm EN 590	366,91

	б) Motor gasoline EN 228	315,75
3.	Удаљеност складишта до терминала испоруке (км)	1200, барже
4.	Време потребно за испоруку до терминала и начин испоруке	10
5.	Рок важења понуде (број дана)	30
<p>Недостаци понуде: Понуђач није доставио доказе о испуњености обавезних услова, копију робног листа – складишница издата од рафинерије односно овлашћеног складиштара, неревидирани интерни финансијски извештаји за 2015.годину и обавезујуће писмо препоруке које је издала реномирана банка, потврђујући способност Понуђача за извршење уговора.</p> <p>Због уочених недостатака, понуда је од стране Комисије оцењена као неприхватљива.</p>		

3. Понуђач: Tamoza Trading Ltd, Themistokli Dervi 41, 1066 Nicosia, Cyprus, ИД број: HE115257, ПДВ број: CY10115257K, директор: Милош Кремић

1.	Цена тикета у УСД \$/тона/месечно за количине:	
	а) Diesel 10ppm EN 590 63.000 т	7,10
	б) Motor gasoline EN 228 15.000 т	8,50
2.	Цена производа при испоруци (\$ УСД /t)	
	а) Diesel 10ppm EN 590	Железницом 412,55 Друмски 458,55 Баржа 428
	б) Motor gasoline EN 228	Железница 456,30 Друмски 502,30 Баржа 471,75
3.	Удаљеност складишта до терминала испоруке (км)	Бремен 1268 Греифсвалд 1205
4.	Време потребно за испоруку до терминала и начин испоруке	Железница 2 дана Друмски 2 дана Баржа 10 дана
5.	Рок важења понуде (број дана)	30
<p>Недостаци понуде: Понуђач није доставио копију робног листа – складишница издата од рафинерије односно овлашћеног складиштара, већ је доставио понуду DS-MINERALOIL GMBH, о издавању тикета за наведене количине, чиме није испуњен тражени доказ о поседовању робе; Документ који је Понуђач доставио је неодговарајући у складу са траженим из Конкурсне документације и самими тим неприхватљив.</p> <p>Није доставио обавезујуће Писмо препоруке које је издала реномирана банка, потврђујући способност Понуђача за извршење уговора. Понуђач Tamoza Trading Ltd, је доставио писмо Кипарске банке – Међународна пословна јединица Никозија 2, којим та банка потврђује да је понуђач Tamoza Trading Ltd, њен клијент са три отворена рачуна и напомиње да: „ ови подаци се дају без било какве одговорности</p>		

или гаранције од стране Банке или ма кога од њених службеника“. Документ који је Понуђач доставио је неодговарајући у складу са траженим из Конкурсне документације и самими тим неприхватљив.

Конкурсна комисија за ЈН 02/16 дана 06.04.2016.године, затражила је писмено појашњење дате Изјаве по члану 79. став 10 Закона о јавним набавкама, коју је понуђач приложио уз понуду за јавну набавку бр. ЈН 02/16 – Уговор о правима на опцијску куповину деривата нафте, уз образложење да понуда садржи Изјаву од 18.марта 2016.године, апостилирану од стране Министарство правосуђа и јавног реда, Републике Кипар, о томе на шта се конкретно Изјава односи, односно који од тражених доказа Изјава мења.

Понуђач је доставио писано појашњење дана 08.04.2016.године да је предметна изјава оверена на обрасцу који је чинио саставни део конкурсне документације и достављена уз понуду само опреза ради, а због тога што се у Републици Кипар форма предметних уверења разликује од форме извода Агенције за привредне регистре, односно предметном изјавом се потврђује да извод у Републици Кипар не може бити издат у форми извода Агенције за привредне регистре

Због уочених недостатака, понуда Понуђача Tamoza Trading Ltd је оцењена од стране Комисије као **неприхватљива**.

Називи, односно имена понуђача који су поднели уредну документацију и од којих је Конкурсна комисија тражила допунска објашњења

1. Понуђач: Euronova Energies S.A., Quai Des Bergues 29, 1201 Geneva, Switzerland, ИД број: СНЕ-430.285.565, директор: Pierre Gay

1.	Цена тикета у УСД \$/тона/месечно за количине:	
	а) Diesel 10ppm EN 590 63.000 т	13,25
	б) Motor gasoline EN 228 15.000 т	14,25
2.	Цена производа при испоруци (\$ УСД /t)	
	а) Diesel 10ppm EN 590	319
	б) Motor gasoline EN 228	360,58
3.	Удаљеност складишта до терминала испоруке (км)	
		1082
4.	Време потребно за испоруку до терминала и начин испоруке	
		Друмски 24 часа
5.	Рок важења понуде (број дана)	
	45	
1) Конкурсна комисија је дана 13.04.2016.године, од понуђача Euronova Energies S.A. тражила допунско писмено појашњење формиране и понуђене цене са трошковима испоруке, коју је понуђач доставио у понуди под „Цена производа при испоруци“ за јавну набавку бр. ЈН 02/16 – Уговор о правима на опцијску куповину деривата нафте, уз следеће образложење: У конкурсној документацији за јавну набавку бр. ЈН 02/16 – Уговор о правима на опцијску куповину деривата нафте, у понуди сте навели да је цена производа при испоруци 319 \$/ тона за Diesel 10 ppm EN 590, односно 360,58 \$/тона за Motor gasoline EN 228.		

С обзиром да је конкурсном документацијом тражено да се цена у понуди при испоруци формира на основу:

- За Diesel 10ppm EN 590 цена је базирана према „HIGH quotations” за “10ppm ULSD” објављена од Platts European Marketscan под насловом “Mediterranean cargoes”, “FOB Med (Italy)”

- За Motor gasoline EN 228 цена је базирана према „HIGH quotations” за “Prem Unl 10ppm” објављена од Platts European Marketscan под насловом “Mediterranean cargoes”, “FOB Med (Italy)”

- За потребе ове набавке треба узети просек 3 (три) узастопне котације и то дан пре објављивања позива, дан позива и дан након позива, а сагласно одредби члана члана 93. Закона о јавним набавкама.

Понуђач је дана 13.04.2016.године, доставио писано појашњење, следеће садржине:

- The market is currently structurally oversupplied and enables therefore Euronova to have access to physical products at discount to Platts High Cif formula. The gross margin hence generated enables our company to finance logistic costs and offer competitive delivered price to you.
- Furthermore, our company has access to a solid and diversified base of regional suppliers of oil products, some of them being closer to Serbia. This ensures reduced logistic costs should we have to supply oil products to you in case of you exercising the option we sold to you.
- Finally, the forward Gasoil market is currently in contango. This means that the forward price is higher than the spot prompt price. As we write, the current 24 months (i.e. May2016/ 2018) contango is \$73/metric tons. Thanks to the use of financial instruments, this contango spread can be locked in. This generates as well an extra margin which ensures Euronova could deliver to you oil products at a competitive price, including logistics costs.

Превод на српски:

- Тренутна снабдевеност тржиште је структурно превелика и самим тим омогућава Еуронови приступ физичким производа по сниженим ценама на основу формуле Platts High Cif . Тако добијена бруто маржа омогућава нашој компанији да финансира логистичке трошкове и да вам понуди конкурентну цену за испоруку.

- Осим тога, наша компанија има приступ стабилној и диверсификованој бази регионалних добављача нафтних деривата, од којих су неки близу Србије. Ово обезбеђује смањене трошкове логистике у случају да буде потребно да вам се испоруче нафтни деривати уколико будете користили опцију коју смо вам продали.

- На крају, терминско тржиште Гасног уља је тренутно у контангу. То значи да је терминска цена виша од цене на промптном спот тржишту. Док ово пишемо, садашњи 24-месечни контанго (односно мај 2016/2018) УСД 73 / метричка тона. Захваљујући коришћењу финансијских инструмената, овакав распон контанга се може спречити. То такође ствара и додатну маржу која обезбеђује Еуронови да буде у могућности да вам испоручи нафтне деривате по конкурентној цени, укључујући и логистичке трошкове.

- 2) Конкурсна комисија је дана 13.04.2016.године, од понуђача Euronova Energies S.A. тражила допунско писмено појашњење времена потребног за испоруку који је понуђач навео у понуди за јавну набавку бр. ЈН 02/16 – Уговор о

правима на опцијску куповину деривата нафте: 1 дан,
а сагласно одредби члана члана 93. Закона о јавним набавкама.

Понуђач је дана 13.04.2016.године, доставио писано појашњење, следеће садржине:

„The distance from Ingolstadt Refinery to Smederevo is 1082 Km. Third party trip calculation platforms indicate that average travel time by road is 10h20.

Furthermore, Euronova has access to alternative diversified source of products in the region. Travel time for instance from Constanza, Romania to Smederevo is 776 km or 9h40. Szazhalombatta , Hungary to Smederevo is 451 Km or 4h30.

We are therefore confident to guarantee, in case of option exercising, the beginning of oil products delivery in max 24 hours i.e. 1 day. “

Превод на српски:

- Растојање од Инголстадт Рафинерије до Смедерева је 1082 км. независне платформе за израчунавање дужине пута показују да је просечно време путовања друмским транспортом 10x20.

- Осим тога, Еуронова има приступ алтернативним диверсификованим изворима снабдевања дериватима у региону . Време путовања на пример из Констанце у Румунији до Смедерева је 776 км или 9x40. Од Сзасхаломбатта, Мађарска до Смедерева раздаљина је 451 км или 4x30.

- Због тога смо уверени да, у случају реализације опције куповине, можемо да гарантујемо почетак испоруке нафтних деривата у року од максимално 24 сата односно једног дана.

На основу оцењених доказа и појашњења, понуда Понуђача Euronova Energies S.A. је оцењена као прихватљива.

Критеријум за доделу уговора је: економски најповољнија понуда.

Критеријум економски најповољније понуде се заснива на следећим елементима:

I Елементи критеријума (тикети за Diesel 10ppm EN 590) :

1.	Цена тикета у УСД \$/месечно	15
	Бодови се израчунавају по формули: Бцт = 15xЦ мин./Ц пон. где је: Бцт -број бодова за оцену по критеријуму цене тикета Ц мин. - најнижа понуђена цена Ц пон. - цена понуђача који се анализира	0-15
2.	Цена производа при испоруци (\$ УСД /t)	10
	Бодови се израчунавају по формули: Бцп = 10x И мин./И пон. где је: Бцп -број бодова за оцену по критеријуму цене производа при испоруци Имин. - најнижа понуђена цена производа при испоруци Ипон. - цена производа при испоруци понуђача који се анализира	0-10

3.	Удаљеност складишта до терминала испоруке (км) - Терминал Смедерево	20
	Бодови се израчунавају по формули: Бус = 20xУмин./Упон. где је: Бус -број бодова за оцену по критеријуму удаљености складишта до терминала испоруке Умин. – број км до складишта најближег понуђача Упон. – број км до складишта понуђача који се анализира	0-20
4.	Време потребно за испоруку до терминала	5
	Бодови се израчунавају по формули: Бит= 5 x Дмин./Дпон. где је: Бит -број бодова за оцену по критеријуму времена за испоруку до терминала Дмин. – минимални број дана понуђених за испоруку Дпон. –број дана за испоруку понуђача који се анализира	0-5

II Елементи критеријума (тикети за Motor gasoline EN 228):

1.	Цена тикета у УСД \$/месечно	15
	Бодови се израчунавају по формули: Бцт = 15xЦ мин./Ц пон. где је: Бцт -број бодова за оцену по критеријуму цене тикета Ц мин. - најнижа понуђена цена Ц пон. - цена понуђача који се анализира	0-15
2.	Цена производа при испоруци (\$ УСД /t)	10
	Бодови се израчунавају по формули: Бцп = 10x И мин./И пон. где је: Бцп -број бодова за оцену по критеријуму цене производа при испоруци Имин. - најнижа понуђена цена производа при испоруци Ипон. - цена производа при испоруци понуђача који се анализира	0-10
3.	Удаљеност складишта до терминала испоруке (км) - Терминал Смедерево	20
	Бодови се израчунавају по формули: Бус = 20xУмин./Упон. где је: Бус -број бодова за оцену по критеријуму удаљености складишта до терминала испоруке Умин. – број км до складишта најближег понуђача	0-20

	Упон. – број км до складишта понуђача који се анализира	
4.	Време потребно за испоруку до терминала	5
	Бодови се израчунавају по формули: Бит= 5 x Дмин./Дпон. где је: Бит -број бодова за оцену по критеријуму времена за испоруку до терминала Дмин. – минимални број дана понуђених за испоруку Дпон. –број дана за испоруку понуђача који се анализира	0-5

Елементи критеријума, односно начин, на основу којих ће се доделити уговор у ситуацији када постоје две или више понуда са истом бројем бодова:

У ситуацији када постоје две или више понуда са истом бројем бодова, Наручилац ће донети одлуку да уговор додели Понуђачу који има већи број пондера по основу елемента критеријума - „удаљеност складишта до терминала испоруке (км)- Смедерево за Diesel 10ppm EN 590”. Уколико су за тај елемент критеријума, понуде освојиле исти број пондера, Наручилац ће као најповољнију изабрати ону понуду која има већи број пондера по основу елемента критеријума – „цене тикета месечно за Diesel 10ppm EN 590“.

Применом критеријума **економски најповољнија понуда** Комисија је извршила пондерисање једине прихватљиве понуде Понуђача Euronova Energies S.A.

Бодовање (тикети за Diesel 10ppm EN 590) :

1. Цена тикета у УСД /месечно: 13,25
Број бодова цена тикета УСД/месечно = $15 \times (\text{најнижа понуђена цена} / \text{цена понуђача који се анализира}) = 15 \times 13,25 / 13,25 = 15$
2. Цена производа при испоруци (УСД /т): 319
Број бодова цене производа при испоруци УСД /т = $10 \times (\text{најнижа понуђена цена при испоруци} / \text{цена производа при испоруци понуђача који се анализира}) = 10 \times 319 / 319 = 10$
3. Удаљеност складишта до терминала испоруке (км) – терминал Смедерево: 1082
Број бодова за удаљеност складишта до терминала испоруке = $20 \times (\text{број км до складишта најближег понуђача} / \text{број км до складишта понуђача који се анализира}) = 20 \times 1082 / 1082 = 20$
4. Време потребно за испоруку до терминала: 24 часа – 1 дан
Број бодова за време потребно за испоруку до терминала = $5 \times (\text{минимални број дана понуђених за испоруку до терминала} / \text{број дана за испоруку понуђача који се анализира}) = 5 \times 1 = 5$
Број бодова укупно (тикети за Diesel 10ppm EN 590) = Број бодова цена тикета УСД/месечно + Број бодова цене производа при испоруци УСД /т + Број бодова за удаљеност складишта до терминала испоруке + Број бодова за време потребно за испоруку до терминала = $15 + 10 + 20 + 5 = 50$ бодова

Бодовање (тикети за Motor gasoline EN 228):

1. Цена тикета у УСД /месечно: 14,25
Број бодова цена тикета УСД/месечно = $15 \times (\text{најнижа понуђена цена} / \text{цена понуђача који се анализира}) = 15 \times 14,25 / 14,25 = 15$
2. Цена производа при испоруци (УСД /т): 360,58
Број бодова цене производа при испоруци УСД /т = $10 \times (\text{најнижа понуђена цена при испоруци} / \text{цена производа при испоруци понуђача који се анализира}) = 10 \times 360,58 / 360,58 = 10$
3. Удаљеност складишта до терминала испоруке (км) – терминал Смедерево: 1082
Број бодова за удаљеност складишта до терминала испоруке = $20 \times (\text{број км до складишта најближег понуђача} / \text{број км до складишта понуђача који се анализира}) = 20 \times 1082 / 1082 = 20$
4. Време потребно за испоруку до терминала: 24 часа – 1 дан
Број бодова за време потребно за испоруку до терминала = $5 \times (\text{минимални број дана понуђених за испоруку до терминала} / \text{број дана за испоруку понуђача који се анализира}) = 5 \times 1 = 5$
Број бодова укупно (тикети за Motor gasoline EN 228) = Број бодова цена тикета УСД/месечно + Број бодова цене производа при испоруци УСД /т + Број бодова за удаљеност складишта до терминала испоруке + Број бодова за време потребно за испоруку до терминала = $15 + 10 + 20 + 5 = 50$

Укупан број бодова - тикети за Diesel 10ppm EN 590 и тикети за Motor gasoline EN 228:

50 + 50 = 100

Након спроведеног оцењивања понуда применом усвојених елемената критеријума на начин одређен у конкурсној документацији, Комисија је констатовала да је за јавну набавку услуга - Уговор о правима на опцијску куповину деривата нафте – тикети, ради формирања обавезних резерви и ограничавања тржишних и ценовних ризика приликом формирања и одржавања обавезних резерви, ЈН 2/16, најповољнија понуда понуђача: **Euronova Energies S.A** Quai Des Bergues 29, 1201 Geneva, Switzerland и предложила да се именованом понуђачу додели уговор.

Имајући напред наведено у виду, одлучено је као у диспозитиву.

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:

Против ове одлуке захтев за заштиту права може се поднети наручиоцу у року од 10 (десет) дана, рачунајући од дана објављивања Одлуке на Порталу јавних набавки.

В.Д. ДИРЕКТОР
Мирослав Пивић

